



AOTEAROA TANGA

Te tiri i ngā kōrero o te rāngai tūmatanui

» Kupu Whakataki

I tēnei tau e pōhiri ana a Te Taura Whiri i te Reo Māori ki ngā umanga kāwanatanga kia hopukina, kia tiria ngā kōrero o ō rātou whakahaere mō te reo Māori.

Kua e hia nei ngā whakareanga e pakanga ana mō te reo te take, i ngā tāone iti ki ngā tāone nui katoa. I ā tātou pouaka whakaata, i ō tātou kura, i ngā kāinga me ngā wāhi mahi: ā, he nui tonu i ngā wāhi mahi tūmatanui. Me kōrero ēnei kōrero e ora ai mō ngā whakareanga, haere ake nei.



I te whakatakotoranga o tētahi rōpū iti i te Petihana o te Reo Māori ki te whare pāremata i te 14 o Hepetema, 1972, he tohu nui tērā mō te reo Māori me Aotearoa whānui. Kua hipa te 50 tau i tērā wā, ā, i runga i te whai hiranga o tērā kaupapa, e whakamanawa ana mātou i tō umanga ki te whakanui me te tuku i ngā kōrero o tō ake whakahaere mō te reo Māori.

» He tau reo Māori te tau, he tau whakanui te tau!

He tau whakahirahira te tau 2022 mō ngā whakanuinga o te reo Māori.

- › Kua 50 tau i te whakatakotoranga o te Petihana Reo Māori ki te whare pāremata.
- › Kua 50 tau i te tīmata o te whakataetae kapa haka ā-motu tuatahi (e mōhiotia ana i ēnei rā, ko Te Matatini);
- › Kua 40 tau i te tuwheratanga o te kōhanga reo tuatahi.
- › Kua 40 tau i te pāhotanga tuatahitanga o Te Karere, te hōtaka kawepūrongo tuatahi i te reo Māori.
- › Kua 35 tau i te whakamanatanga o Te Ture Reo Māori, i whai mana ai te reo Māori hei reo ā-ture i Aotearoa nei; ā,
- › Kua 35 tau i te whakatuwheratanga o Te Taura Whiri i te Reo Māori.

He nui hoki ngā kaupapa hou i te tau 2022, pēnei i te whakanuinga tuatahitanga o Matariki hei rā whakatā ā-ture hei ā Hune, hei hoa haere mō te whakarewanga o ngā tau ngahuru e whakanui ana i ngā reo o ngā iwi taketake, 2022-2032, hei ā Hepetema.



I roto i ngā tau, he nui te wāhi ki ngā kaimahi tūmatanui mō te pakanga o te reo Māori, ā, tērā tētahi kōrero e rongonui ana. I te tau 1984, i mihia e Naida Glavish, tētahi o ngā kaimahi tūmatanui i ngā waea o te Tari Poutāpeta o Aotearoa, ngā kaiwaea ki te mihi: “Kia ora, tolls here.” I tana kīa kia whakakorea tana mihi ‘Kia ora’, kāore ia mō te whakarongo, ā, ka rite tonu tana mihi atu ‘Kia ora’. Nāwai ka tautokona ia e te rāngai tūmatanui kia kōrerotia e ia te reo, ā, ka panonitia te kaupapa here rā.

- › Kua panonitia pea e tō whakahaere ana mihi ki āna apataki?
- › He kōrero anō o ā koutou kaimahi i tō whakahaere mō tā rātou tautoko i te reo?

I te tau 2020, i te tau 2021 hoki, i whai wāhi mai ngā kaimahi tūmatanui ki te whakanui tahi i Te Wā Tuku Reo, i eke ai te hunga e whakanui tahi ana i te reo Māori ki te 1 miriona tāngata, i te wā kotahi.

- › I whai wāhi mai rānei tō ūmanga? Tēnā, kōrerotia mai ō kōrero?



Dame Naida Glavish

» Maranga ake

E hiahia ana mātou ki te tautoko i tā ngā whakahaere hopu, whakaputu hoki, i ā rātou hīkoinga mō te reo Māori. Ahakoa te roa o te hīkoi: te poto rānei!

He hira ngā maharatanga katoa, ā, e hiahia ana mātou kia whakaputua. Kōrerotia ō hīkoinga mō te reo i te momo tāera e hiahiatia ana e koe. Anei ētahi whakaaro:



- › Ngā whakaahua o ngā kaupapa – ngā mea o mua me ngā mea hou.
- › Ngā ataata o ngā momo kaupapa – ngā mea o mua me ngā mea hou
- › Ngā uiuinga o ngā kaimahi o nāiane, o mua hoki – he ataata nō mua, he hopureo, he ataata hou rānei.
- › He waiata – he waiata rānei ta tō whakahaere?
- › Ngā meneti o ngā hui – he mauhanga a koutou e tohu ana i tō tautoko i te reo, kei ā koutou pūrongo whai mana pea, kei ngā pepa ā-roto rānei
- › He mahi toi, he mahi ā-rehe i tonoa, i kohaina rānei ki tō tari.
- › He whakaaturanga, he kōrero ōkawa rānei
- › He ingoa Māori tō koutou? He aha rā ōna kōrero? Nōnahea koutou i tono ai, i pēhea hoki tā koutou tono i te ingoa?



Tiria ō kōrero, e whakamanawatia ai ētahi

Nō koutou, nō tō whakahaere ō koutou kōrero, ā, mā koutou e whakatau te momo tāera e kōrerotia ai, e tiria ai. Ka hiahia pea koutou ki te te tuku pōhi ā-tuhi ki te pae pāhopori. Mēnā koutou ka pīrangi ki te tiri i ō kōrero, i ō hopukanga rānei, anei ētahi rautaki e taea ai tērā:

► ReoMāori.co.nz

Kei tō mātou pae tukutuku, kei www.reomaori.co.nz, ngā whakaahua, ngā kiriata me ngā mauhanga ā-tuhi o ngā mahi me ngā wā hirahira mō te reo Māori. Mēnā kāore ō kōtaha, ka āhei tō whakarite i tētahi [kōtaha mō tō whakahaere](#), me te tūhono atu ki ētahi atu whakahaere, ki ētahi atu rōpū rānei, me te tiri ki tō hapori.

- › Ka āhei tō tiri i ō kōrero ki ā mātou hongere pae pāhopori e kitea ai, e rangona ai rānei e ō kaimahi, e ō hoa, e ō whānau.
- › Ka āhei tō tiri tūmataiti me ngā kaimahi e pakari haere ake ai ngā pūkenga reo Māori i tō whakahaere. Tirohia tā mātou rauemi mō ngā whakahaere i konei mō ētahi huatau.
- › Ka āhei tō tiri tūmatanui i ngā kōrero o tō whakahaere me te tohumarau [#reomaori](#), e kitea ai ki ngā hongere pae pāhopori a Te Taura Whiri i te Reo Māori.
- › Ka āhei tō tiri ki ō kaimahi me ngā kaiwhakamahi ratonga e āhei ai hoki tā rātou pōhi, tā rātou tiri rānei, me te pōhiri hoki i tā rātou tuku mai i ō rātou ake kōrero mō te reo, me ō rātou maharatanga ki te kōtaha o tō whakahaere.
- › He kawerongo, he wāhi pea rānei ta tō whakahaere, e pīrangitia ana kia tiria ngā kōrero i reira, pēnei i te ipurangirotō. Ka whakakotahatia e ngā kawepūrongo, pēnei i te Public Sector Journal, ngā kōrero me ngā kaupapa i te rāngai tūmatanui.

» Ētahi pātai hei tīmata

► Te Hītori

- › Ka taea rānei e koe ngā mauhanga tawhito katoa o tō whakahaere te rapu? Ngā kōrero rānei? He aha rā ōna kaupapa? He aha anō ētahi mauhanga o mua ka taea e koe te rapu, e hāngai ana ki te reo?
- › He aha rā ngā kōrero mō ngā hikoitanga a tō whakahaere mō te reo? Ka āhei tō kōrero mai i ngā auheketanga o tērā hikoī? Me ngā aupikitanga hoki? He ngā āhuatanga i akongia i aua wheako?
- › He aha ngā tino maharatanga o tō whakahaere?

► Ngā ingoa reo Māori

- › He ingoa Māori rānei tā tō whakahaere? Tēnā, kōrerotia mai tōna ōrokohanga: he aha te kaiwhakahihiko i tō rōpū? Nōnahea i whai mana ai? He aha rā te urupare a ētahi atu?
- › He ingoa Māori anō o tō whakahaere, pēnei i ngā tari, i ngā rōpū, i ngā rūma hui, i ngā whare rānei? Tēnā, kōrerotia mai tōna ōrokohanga: he aha te kaiwhakahihiko i tō rōpū? Nōnahea i whai mana ai? He aha rā te urupare a ētahi atu?



► Te whakamahinga o te reo

- › Ka whakatairanga anō koe i te reo i ētahi tāera rerekē? He tohu reorua i ngā tari? I tō pae tukutuku, i tō pae pāhopori rānei? I ngā pūrongo ā-tau, i ētahi atu pūrongo mātuatua rānei?
- › Kā kōrero rānei ētahi i te reo i ō tari? I pēhea te puta o tēnei āhuatanga? He aha ngā aupikinga me ngā auhekenga?
- › He waiata rānei to tō whakahaere? Nā wai i tito? He aha rā ōna kōrero, ā, he aha nei tōna hira ki tō whakahaere?
- › Ko wai ngā toa reo Māori o nakuanei, o mua hoki, i tō whakahaere/rāngai?



► Ngā whakanuinga mō te reo Māori

- › Kua pēhea te whakanui a tō whakahaere i Te Wiki o te Reo Māori? He aha rā ā koutou mahi? Nōnahea i tīmata ai?
- › I whai wāhi rānei tō whakahaere ki Te Wā Tuku Reo i te tau 2020 me te tau 2021? Mēnā i pērā ai, i aha tā koutou whakahaere ki te whakanui i tērā?
- › Kua whakanui rānei tō whakahaere i a Matariki? He aha ētahi kōrero mō ngā whakanuinga o mua?
- › He aha te whakanuinga tuatahi a tō whakahaere i a Matariki?

► Ngā kaupapa reo Māori

- › He mahere reo Māori tā tō whakahaere? Nōnahea i whakaritea ai, i pēhea to whakarite, ā, he aha koutou i whakarite mahere ai?
 - › He aha rā ngā hua o tō mahere reo?
- › Ka whakahaere rānei tō whakahaere i ngā akomanga reo Māori? Mēnā e pēnei ana, nōnahea ēnei i tīmata ai, ā, he aha ngā hua ā-reo i puta ki tō whakahaere?
- › Ka tuku rauemi reo Māori rānei koe, ka whakarite pukapuka rānei i te reo Māori? He aha ngā āhuatanga hirahira o tēnei mahi?

► Te pae tawhiti mō te reo Māori

- › He aha rā ngā āhuatanga e hiahiatia ana e koe kia mōhiotia e ngā kaimahi i tō whakahaere i ngā tau 10, 20, 50 rānei kei mua i te aroaro, mō tō hīkoitanga mō te reo?
- › He aha rā ō pae tawhiti mō tō whakahaere e hāngai ana ki te reo?

Tēnā, whakapā mai ki tētahi i tō mātou rōpū mēnā rānei he pātai a koutou: kei konei mātou hei āwhina atu!

ReoMāori.co.nz



**TE TAURA WHIRI
I TE REO MĀORI**

MĀORI LANGUAGE COMMISSION



2022-2032 | INTERNATIONAL DECADE OF
Indigenous Languages

